

UNITÀ 4 – Buon viaggio!

“La vita è un viaggio e chi viaggia vive due volte.”

Omar Khayyam

Il tema: i viaggi. **Il progetto finale:** scrivere il resoconto di un viaggio, usando correttamente la concordanza dei verbi al modo indicativo e altri strumenti coesivi.

Che cosa impariamo in questo modulo So/Conosco/So usare:		++	+	-	--
1.	l'uso del passato prossimo e dell'imperfetto				
2.	la formazione e l'uso del trapassato prossimo				
3.	la formazione e l'uso del condizionale passato come futuro nel passato				
4.	la concordanza dei tempi dell'indicativo (I)				
5.	I segnali discorsivi: <i>eh, niente, davvero, non mi dire, è incredibile, ma va accidenti, non ci credo</i>				
6.	scrivere il resoconto di un viaggio (testo narrativo) e usare correttamente la concordanza dei tempi e i connettivi temporali come strumenti coesivi				
7.	Il vocabolario concernente il tema <i>viaggi</i>				

- 1) Osserva le copertine di 6 libri che raccontano un viaggio. Quale ti piacerebbe fare? Quale non faresti mai? Parlane con un compagno/una compagna e motiva le tue risposte.



Oggi il viaggio è sempre più social

Piace ai giovani e anche agli 80enni. Perché è come l'autostop ma in versione 2.0. Si chiama BlaBlaCar ed è l'app di carpooling che, da 5 anni, fa partire insieme gli italiani

di Sandra Bonzi
@chezsandra



Avevo 20 anni e con la mia amica Patrizia andai in autostop fino a Firenze. Quando un'auto si fermava scrutavamo il conducente e, se ci ispirava fiducia, salivamo a bordo. Arrivammo dopo 3 tappe e numerosi incontri di cui ho ricordi molto belli (uno di questi oggi ha la barba brizzolata di Davide, il marito di Patrizia). Perché l'autostop? Banalmente, perché era economico e ci avrebbe permesso di conoscere persone nuove. Le stesse motivazioni che spingono oggi 2,5 milioni d'italiani a spostarsi con BlaBlaCar, la piattaforma di carpooling nata nel 2006 in Francia da un'idea dell'allora 30enne ingegnere Frédéric Mazzella. Da noi è arrivata nel 2012 e in 5 anni ha offerto complessivamente 1,5 miliardi di chilometri, cioè quasi 25.000 volte la circonferenza della Terra.

Permette di sapere con chi ti muoverai. «Io lo adoro perché costa poco, è semplice da usare e più veloce del treno» spiega Cinzia, 44 anni, originaria di Monza, trasferitasi per lavoro a Chiaravalle nelle Marche, che nei weekend si sposta a Milano o Roma per trovare amici e parenti. E se la motivazione economica è quella più diffusa, l'elasticità e la varietà dell'offerta seguono immediatamente a ruota. Marta, 31 anni, vive da 4 a Nizza, ma il suo amore sta a Longiano, sulle colline romagnole: «Ci vediamo una volta al mese» racconta «ma se dovessimo usare il treno sarebbe un vero sfinimento». BlaBlaCar funziona come gli altri social:



si crea un profilo con foto e molte informazioni su di sé, poi si offre o si cerca un passaggio, si verificano i feedback sulle esperienze precedenti e si stabilisce la quota delle spese. La differenza è che poi si parte davvero, pronti a condividere un pezzetto di vita, quello della durata del viaggio (e a volte anche di più). «Ciò che rende possibile l'esperienza del carpooling è la fiducia, senza la quale sarebbe difficile salire sull'auto di uno sconosciuto» sottolinea Massimo Cirri, psicologo e conduttore di *Caterpillar* su Radio2. «Se per secoli questo sentimento poteva essere provato solo nella vita reale, adesso si instaura anche in contesti che si creano online. E in questo, la verifica della reciproca web reputation, grazie a recensioni e commenti, è fondamentale».

Aiuta a conoscere nuovi amici. Un meccanismo che secondo Bea, 36 anni di Reggio Calabria, tutela dal rischio di fare brutti incontri. «Per la mia prima esperienza di carpooling avevo scelto l'opzione "Viaggio Rosa", che garantisce viaggi completamente al femminile» racconta. «Da allora mi rivolgo all'intera community. E l'unica esperienza negativa è stata con un guidatore che, senza avvertire, non si è presentato all'appuntamento. Gli ho fatto una recensione pessima e le sue quotazioni sono precipitate». Il desiderio di socializzazione, un po' a sorpresa, attraversa peraltro tutte le generazioni. «La piattaforma me l'ha fatta conoscere 4 anni fa mia nipote» ricorda Giovanna, 80 anni. «Da allora ho incontrato tante persone splendide. È un modo di viaggiare perfetto per una curiosa e chiacchierona come me! E, su oltre 40 viaggi, solo una volta ho trovato un guidatore maleducato». Siamo quindi proprio sicure che i social stiano uccidendo le relazioni, quelle reali? Temo che i detrattori si sbagliano. Quando le communities escono dagli stretti confini del virtuale e diventano vita vissuta, possono cambiare (in meglio) il mondo.

I numeri

2,5 MILIONI
sono gli utenti
che compongono
la community
italiana.

45%
le donne iscritte al
servizio.

34 ANNI
la loro età media.

36 ANNI
l'età media degli
uomini.

42%
la percentuale di
laureati fra gli
utenti.

340 KM
è la distanza
media dei viaggi.

32%
gli utenti che
rimangono in
contatto tramite
social network
dopo un viaggio.

da Donna moderna

1. Perché Cinzia nei fine-settimana va a Milano o Roma?
2. Perché Marta utilizza il *carpooling* una volta al mese?
3. Nell'articolo si parla dell'opzione "Viaggio Rosa": di che cosa si tratta e perché Bea l'ha scelta per la sua prima esperienza con il *carpooling*?
4. In che modo Giovanna ha saputo dell'esistenza del *carpooling* e perché le piace?

2b) Rispondi per iscritto alle domande, se necessario rileggi il testo. Confronta quindi le tue risposte con quelle di un compagno/una compagna.

1. Che cosa hanno in comune l'autostop e il carpooling?

2. Quali altri vantaggi offre il carpooling rispetto al "vecchio" autostop?

3. In che modo, secondo alcune persone, il carpooling, a differenza di altri social, crea un ponte tra mondo virtuale e vita reale?



2c) E tu cosa ne pensi del *carpooling*? Hai già avuto occasione di usare questo tipo di servizio? Parlane con un compagno/una compagna.

3) Leggi il testo e completa con i verbi evidenziati la tabella. Confronta le tue soluzioni con quelle di un compagno/una compagna.

Avevo 20 anni e con la mia amica Patrizia andai in autostop fino a Firenze. Non avevamo programmato un itinerario preciso prima di partire. Tutte le volte che un'auto si fermava, scrutavamo il conducente e, se ci ispirava fiducia, salivamo a bordo. Arrivammo a destinazione dopo tre tappe e numerosi incontri di cui ho ricordi molto belli. Perché l'autostop? Semplicemente perché era economico e sapevamo che ci avrebbe permesso di conoscere persone nuove.
(adattato da Donna Moderna)

scrutare Guardare con attenzione, per cercare di capire/scoprire qualcosa.

			Tempo verbale
  	azioni precedenti (prima)	avevamo programmato	trapassato prossimo
	descrizioni		imperfetto
	azioni passate abituali		
	azioni passate concluse		passato remoto
		sono andata, siamo arrivate	passato prossimo
	azioni successive (dopo)	ci avrebbe permesso	condizionale passato

Passato prossimo o imperfetto?

4a) Osserva gli esempi e completa la regola.

È stata davvero una bella festa,	c'era della gente molto simpatica e la musica era bella.
Le vacanze dell'anno scorso sono state veramente belle,	la spiaggia era bellissima, il mare pulito e non c'erano troppi turisti!
Avvenimento concluso	Descrizione

4b) Completa con il passato prossimo o l'imperfetto.

- Giovanni Falcone (essere) _____ un magistrato italiano, che (dedicare) _____ la sua vita alla lotta contro la mafia. (essere) _____ una persona con uno straordinario senso del dovere.
- Ieri (essere) _____ una bella giornata, non (esserci) _____ nemmeno una nuvola e (fare) _____ molto caldo, così finalmente (andare) _____ al mare. (divertirsi) _____ ci siamo divertiti un sacco, (essere) _____ davvero una bella giornata!

L'uso del Passato prossimo o imperfetto con i verbi modali, *conoscere* e *sapere*

5a) Leggi il racconto e completa la tabella con i verbi evidenziati.

L'anno scorso **volevo** fare un viaggio in Argentina assieme alla mia amica Simona, poi però il mio nuovo ragazzo Marco mi ha convinto a passare le vacanze con lui in montagna in Trentino. Quando avevamo progettato il viaggio, non **conoscevo** ancora Marco, l'ho conosciuto alcune settimane dopo. Così la mia amica **ha dovuto** cercare una nuova compagna. Poi per caso **ha saputo** che una sua vecchia compagna d'università aveva anche intenzione di andare in Argentina e sono partite insieme. L'Argentina gli è piaciuta così tanto, che hanno deciso di fermarsi a vivere lì. Io non lo **sapevo**, l'**ho saputo** alcune settimane fa da un amico comune. Che coraggio che hanno avuto!

intenzione	situazione/descrizione	azione (compiuta)



L'opposizione tra **passato perfetto** (passato prossimo e passato remoto) e **imperfetto** presente in altre lingue romanze è invece assente nelle lingue germaniche.

5b) Traduci le frasi, che differenze noti?

Conoscevo bene suo marito.

L'ho conosciuto due anni fa.

Non lo sapevo.

L'ho saputo ieri.

inglese	tedesco

5c) Cerchia l'alternativa giusta.

1. Anna **conosceva / ha conosciuto** suo marito cinque anni fa.
2. La settimana scorsa **sono dovuta / dovevo** andare dal dottore, perché non stavo bene.
3. Tu, da chi **sapevi / hai saputo** della sua partenza?
4. Quando sono arrivata nella nuova scuola non **conoscevo / ho conosciuto** nessuno.
5. I bambini **hanno voluto / volevano** mangiare un gelato, ma la gelateria era chiusa.

Il Trapassato prossimo

6a) Osserva i verbi evidenziati nel testo e completa la regola.

Quando avevo 20 anni ho viaggiato alcuni mesi in autostop con una mia amica. Non **avevamo programmato** un itinerario preciso prima di partire. Durante il viaggio abbiamo deciso di non visitare alcune località dove tutte e due **eravamo** già **state**.



Il tempo **trapassato prossimo** si forma con il _____
di *essere* o *avere* + il _____ del verbo principale.

6b) Completa le frasi con il passato prossimo/l'imperfetto e il trapassato prossimo.

1. La settimana scorsa (io/rivedere) _____ per caso quel ragazzo inglese, che mi (tu/presentare) _____ alcuni anni fa alla tua festa.
2. In quel momento non (noi/sapere) _____ come risolvere il problema, perché non lo (prevedere) _____.
3. Quando (loro/arrivare) _____ al cinema, (loro/accorgersi) _____ che (loro/dimenticarsi) _____ i biglietti a casa.

Il condizionale composto

7a) Leggi il testo e completa la regola.

Perché l'autostop? Semplicemente perché era economico e sapevamo che ci **avrebbe permesso** di conoscere persone nuove.



Il tempo **condizionale composto** si forma con l' _____
di *essere* o *avere* + il _____ del verbo principale.

7b) Completa con i verbi all'imperfetto e al condizionale composto.

1. (noi/essere) _____ sicuri che ci (loro/aiutare) _____ in caso di bisogno.
2. Anna non (pensare) _____ che il suo ragazzo (essere) _____ senza di lei.
3. (noi/immaginarsi) _____ che (noi/rivedersi) _____ presto.

8a) Lavora in coppia con un compagno/una compagna. Che cosa vedete nell'immagine? Che tipo di viaggio ha fatto questa persona?



lo sterrato

8b) Sottolinea e trasforma al passato i verbi nei seguenti passaggi del libro di Riccardo Finelli *Il cammino dell'acqua. A piedi da Milano a Roma lungo il corso dimenticato dei fiumi*.
(©2017 Sperling & Kupfer Editori S.p.A., Milano. Per gentile concessione dell'Editore.)

1. Alle sette e mezzo di domenica **non c'è un cane in giro**. Vado verso Porta Ticinese (...). Avanzo verso il punto di partenza del mio viaggio.

2. Quando, finalmente, trovo riparo sotto il viadotto della cinta muraria della metropoli, mi piego con le mani appoggiate alle ginocchia, **ansimante**, e ho la stessa sensazione di chi ha appena attraversato il muro d'acqua di una cascata. Rimango a occhi chiusi per un tempo indefinito, **nel frastuono** del **diluvio** e dello stradone, con i vestiti tutti uno con la pelle, bagnato fin dentro le ossa.

3. Mentre cammino, all'altezza di Pieve Porto Morone mi viene incontro **un tizio** in bicicletta. Avanza lento, apparentemente senza meta, su uno **sterrato** che si apre un varco fra due mari.

4. Quando arrivo al bivio che dalla provinciale 586 sale verso Allegrezze, costeggiando il torrente Gramizza, è già quasi mezzogiorno. **L'escursione termica** rispetto ai rigori della prima mattina è ben superiore ai dieci gradi e la salita verso il paesino (...) è una fatica da Tour de France. Il sudore mi riga la faccia. Lo stomaco è drammaticamente vuoto.

non c'è un cane in giro	non c'è nessuno per strada	un tizio	una persona che non conosco
ansimante	respiro in modo faticosa a causa della fatica	lo sterrato	una strada non asfaltata
nel frastuono	nel rumore intenso	l'escursione termica	la differenza di temperatura
il diluvio	la pioggia forte che cade per lungo tempo	i rigori	il forte freddo

9a) Leggi il racconto e trasformalo al passato.

Quando chiama Claudio e mi propone un giro negli Abruzzi con gli asini e con i nostri figli più grandi, l'idea mi riempie di allegria. Tutti i progetti in cui Claudio mi ha coinvolto fino ad **ora** si sono rivelati originali, divertenti e sempre ambientati in posti stupendi: Sicilia, Svizzera, Toscana; gli Abruzzi **manca**vano e certamente gli asini sono una novità assoluta. E poi mi piace molto l'idea di portare i bambini con noi in **questa** piccola avventura. Anzi, è proprio **questa** l'esca che mi fa abboccare. Di asini non m'intendo per niente, ma Claudio garantisce per loro. Lui si è informato, ha studiato, ha avuto un fitto scambio di corrispondenza con Luca, che ci ha proposto il viaggio: sarà lui il nostro istruttore, ci inizierà ai segreti dell'asino-guida. Il problema più grosso sarà trovare la settimana migliore per tutti.

(adattato da Andrea Bocconi, Claudio Visentin, *In viaggio con l'asino*, © 2009 Guanda, Milano)

ora → allora, mancavano → mancavano, questa → quella

SPECIMEN

[illegible]

Al racconto di _____ assegno i cappelli...		
		perché:
		perché:
		perché:
		perché:
		perché:
		perché:

93

10a) Leggi gli esempi, che cosa osservi? Parlane con un compagno/una compagna.

Sappiamo che ci permetterà	di conoscere nuove persone.
Sapevamo che ci avrebbe permesso	

	Per esprimere l'idea di futuro, quando raccontiamo eventi passati, in italiano si usa il condizionale passato. Questa regola si chiama futuro nel passato .
---	--

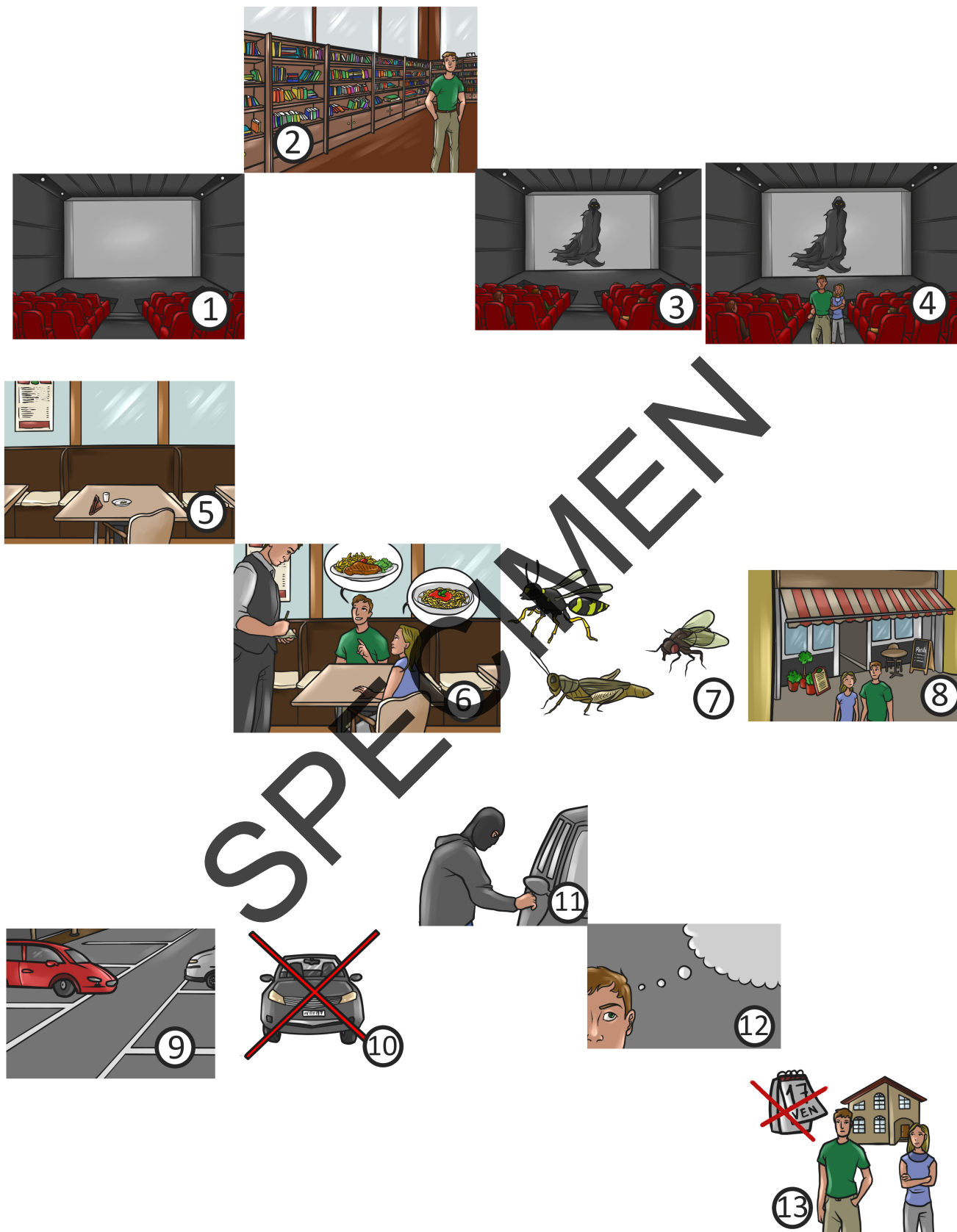


10b) Hai mai conosciuto un marinaio? In italiano esiste il modo di dire *promesse da marinaio*. Secondo te cosa vuol dire? Parlane con un compagno/una compagna.

10c) I marinai non sono gli unici a non mantenere le promesse! Leggi i testi e trasformali in un racconto al passato.

	Nel 2010 Sabrina prima di cominciare il suo secondo anno di università parla con la mamma e le dice...	"Ti prometto che durante l'ERASMUS in Germania non arriverò mai più tardi alle lezioni, imparerò bene il tedesco, non uscirò tutte le sere e ti telefonerò una volta alla settimana".
	Nel 2016 la mamma racconta a un'amica...	Sabrina mi aveva promesso che...
		e invece....."
	Nel 2012 gli esponenti del partito <i>Per un'Italia più verde</i> espongono il loro programma ai potenziali elettori e dicono	"Investiremo miliardi di Euro nelle fonti di energie rinnovabili, il paesaggio italiano tonerà ad essere bello come un tempo, le case costruite abusivamente saranno abbattute e saremo più attenti a salvaguardare l'ambiente".
	Nel 2017 Luigi racconta a un amico che gli esponenti del partito che lui aveva votato...	avevano promesso che
		e invece....."

11a) Osserva le immagini e completa la storia nella pagina seguente.



Una serata da dimenticare!

Il 17 marzo di un anno fa Elisa _____ con Federico
(immagine 1) un suo caro amico, che _____ tanti anni prima
_____ della scuola (immagine 2).
Il film _____ (immagine 3), così _____
_____ (immagine 4) e _____
ristorante, dove il giorno prima _____ un tavolo
(immagine 5). I due ragazzi _____ : Federico
_____, Elisa _____
(immagine 6). Nei loro piatti, però, _____ insetti
(immagine 7), allora Elisa e Federico non _____ niente
e _____ dal ristorante (immagine 8) e _____
_____ parcheggio per prendere la macchina di Elisa (immagine 9),
ma la macchina _____ più (immagine 10), perché un ladro
l' _____ (immagine 11) mentre loro _____
al ristorante! Allora i due ragazzi nello stesso momento _____
(immagine 12) che in futuro non _____
insieme di venerdì 17! (immagine 13).

I segnali discorsivi

11b) Osserva le parole sottolineate negli esempi e completa la tabella che segue.

- A: Ieri ero al mare... stavo prendendo il sole, quando improvvisamente ho sentito una donna gridare: "aiuto, aiuto".
- B: **Ma dai!** E tu cosa hai fatto?
- A: **Eh... niente**, sono corso in acqua per andare ad aiutarla. Il mare era così mosso da far paura anche a me, che sono un esperto nuotatore.
- B: **Accidenti** che coraggio che hai avuto, sei stato davvero bravo!
- A: **Beh...** non potevo **mica** lasciarla affogare... e pensa che quando finalmente sono riuscita ad uscire dall'acqua, non mi ha nemmeno ringraziato!
- B: Ma va!... **non ci credo!**

Usa queste parole/espressioni, chi...		
racconta	1) per guadagnare tempo:	
	2) per esprimere imbarazzo:	
	3) per dare più forza a una frase negativa:	
ascolta	1) per esprimere sorpresa/incredulità:	Davvero!, Non mi dire!, È incredibile! Accidenti!, Ma va!, Non ci credo!



12c) Racconta una storia una storia sorprendente/avvincente a un compagno/una compagna. Quindi scambiate i ruoli. Sia chi racconta che chi ascolta deve usare almeno due segnali discorsivi.

13a) Scegli tre parole che secondo te si abbinano meglio a questa immagine. Confrontati con un compagno/una compagna e motiva la tua scelta.



**gli animali selvatici,
le pareti, la stufa, le stanze
la casa abbandonata,
la legna, le finestre rotte,
la malinconia, la tristezza,
i vecchi oggetti, i ricordi, il
rispetto, il silenzio,
la paura, il buio, il ladro**

13b) Completa il racconto con i verbi ai seguenti modi e tempi: **presente** (1 volta), **imperfetto**, **passato prossimo** e **condizionale composto** (1 volta). Confronta le tue soluzioni con quelle di un compagno/una compagna.

Era la prima volta che (entrare) _____ in una casa abbandonata e non
(sapere) _____ ancora camminarci, (andare) _____
da una stanza all'altra, (sbattere) _____ contro le pareti,
(aprire) _____ armadi e cassetti con la furia del ladro, (cercare) _____
oggetti da mettere in tasca, (leggere) _____
fogli e cartoline [...].
Di quella casa lì ora non mi (ricordare) _____ niente, (fare) _____
troppo in fretta come il ladro, e non (sapere) _____
ancora che ci (volere) _____ tutto un esercizio, un modo
per avvicinare le case abbandonate come si fa con gli animali selvatici; la stessa pazienza,
l'attenzione, il modo delicato. Poi col tempo (imparare) _____.
(esserci) _____ un vero e proprio apprendistato, lento,
molto lento, dieci esercizi a cominciare dal di fuori; subito, per allenamento, (andare) _____
spesso in un posto dove (sapere) _____
che di case abbandonate ce n' (essere) _____ tante.

Adattato da Mario Ferraguti, *La voce delle case abbandonate. Piccolo alfabeto del silenzio* di Mario Ferraguti, © Ediciclo Editore srl, Portogruaro (Venezia), per gentile concessione dell'Editore.



13c) Parlatene! Siete mai stati in una casa abbandonata? Che cosa avete visto? Che cosa avete fatto? Se non avete mai visitato una casa abbandonata, che cosa vi immaginate di trovarci?

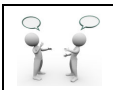


13d) Sei stato nella casa abbandonata e hai trovato una pagina del diario di una persona che l'ha abitata. Nella casa c'è stato un incendio, il diario è bruciato e la pagina non è completa. Prima leggi tutto il testo, dopo riscrivi tu le parti che mancano, senza cambiare il senso racconto.

Ormai siamo in pieno inverno. Ieri è stata una giornata _____ e
 _____ tutto il _____; perciò non sono potuto andare a scuola.
 La mamma ha acceso la stufa già la mattina presto (lei si alza tutti i giorni alle cinque!),
 ma due ore dopo, quando _____ io, faceva ancora
 _____ il ghiaccio!
 Dopo aver _____, ho _____
 _____. Abbiamo fatto un bellissimo
 pupazzo di neve: sulla testa gli _____,
 come quello di Babbo Natale, una sciarpa a righe blu e fucsia, e per fare il naso _____
 _____. Ah, gli abbiamo _____
 _____, per non fargli diventare fredde le mani.
 Ci siamo divertiti tantissimo, è stata davvero una bella giornata e abbiamo pensato che
 _____ passare in futuro un'altra bella
 giornata come quella!



13e) Chi ha scritto questa pagina di diario? In che anno ha vissuto? Parlane con un compagno/una compagna e motiva le tue risposte.



14a) In coppia con un compagno/una compagna inventate oralmente una storia a partire dall'immagine.



14b) Completa la storia con i verbi ai seguenti modi e tempi: **presente, imperfetto, passato prossimo, trapassato prossimo e condizionale composto**. Confronta le tue soluzioni con quelle di un compagno/una compagna.

Due ragazzi italiani, Giuseppe e Giovanna, **tre anni fa** (fare) _____

un viaggio molto speciale, che (durare) _____ quasi due anni:

(attraversare) _____ cinque continenti in bicicletta.

Prima di partire (programmare) _____ tutto con

grande cura, perché (sapere) _____ che (essere) _____

_____ molto importante, per non avere problemi durante il viaggio.

“(avere) _____ una missione precisa” - (raccontare) _____

oggi Giovanna- registrare musiche locali tradizionali e collezionarle in un album.

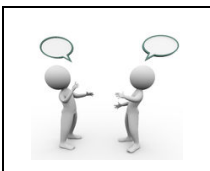
Molte persone, **prima della nostra partenza**, ci (dire) _____

che fare un simile viaggio (essere) _____ una pazzia,

ma noi (essere) _____ sicuri che non solo (divertirsi) _____

_____ tantissimo, ma che (vivere) _____

un'indimenticabile esperienza; infatti così (essere) _____ !



14c) Parlatene! In coppia con un compagno/una compagna rispondi alle domande e motiva le tue risposte:

a) Hai mai fatto dei viaggi in bicicletta?

b) Se non ne hai mai fatti, ti piacerebbe farne uno? Con chi?

15a) Leggi il resoconto di un viaggio e scegli la preposizione giusta.

Ebbene sì... per la prima volta **nella / in** mia vita sono stata **in / alla**
 montagna... e non **nell' / in** inverno, ma **in / a** piena ESTATE! Che
 esperienza fantastica! Siamo giunti **in / a** Rocchetta da un paesino **nella / della**
 provincia di Bari, dove l'afa **ci stava stroncando**.¹ **A / In** Rocchetta l'aria
nell' / in estate è assolutamente respirabile! Ci si rilassa davvero! È bellissimo
 svegliarsi con gli uccellini che cinguettano e l'odore intenso del **pascolo**.² Ci sentivamo un
 po' tutti Heidi e Peter... siamo tutti tornati bambini! Le montagne sono maestose... bellissime,
 piene di mistero! Il primo giorno eravamo stanchi morti **dal / per** il lungo viaggio
 notturno, senza soste, eccitati all'idea **di / a** poter vedere nuovi posti e nuovi
 e nuovi colori.

1 ci faceva morire di caldo.	2 luogo dove il bestiame mangia l'erba.
-------------------------------------	--

15b) Coniuga i verbi nel seguito del racconto.

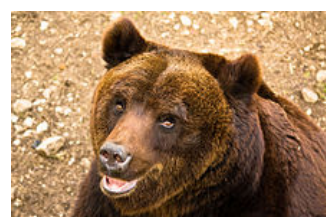
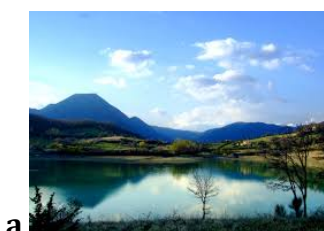
Il secondo giorno (visitare) _____ la vicina Roccaraso, che
 (essere) _____ molto bella ed accogliente. (dovere) _____
 dire che l'aria di montagna (fare) _____ venire a tutti una gran fame
 e (decidere) _____ di fermarci in un rifugio tipico di Roccaraso.
 (rimanere) _____ soddisfatti anche culinarmente! Il terzo
 giorno (visitare) _____ il Parco Nazionale d'Abruzzo...
 (vedere) _____ orsi, cervi, bisonti, una lince, che (essere)
 _____ affamatissima, papere, lama, struzzi e chi più ne ha più ne metta...
 (essere) _____ nuovo anche questo, il viaggio delle novità insomma!

15c) Completa il resto del resoconto con le preposizioni.

a	sul	per	in	di	a	di	a
---	-----	-----	----	----	---	----	---

Il quarto giorno abbiamo visitato i paesi _____ Isernia e Agnone, quest'ultimo è
 _____ 850 metri _____ livello del mare... un po' fredda ma
 splendida, a parte qualche pericoloso tornante. Il quinto giorno abbiamo visitato il lago
 artificiale _____ San Vincenzo. _____ finire l'ultimo
 fantastico giorno siamo stati _____ Rocchetta bassa.
 Che dire? La montagna è fantastica, ma _____ estate lo è ancor di più!
 _____ prestoooo! (Adattato <http://viaggi.corriere.it/diari/>)

15d) Abbina l'immagine con uno dei testi di sopra.



GLOSSARIO		
italiano	tedesco	francese
viaggiare	reisen	voyager
il viaggio (d'andata / di ritorno)	Hin- / Rückreise	le voyage d'aller / le voyage de retour
il viaggiatore / la viaggiatrice	Reisende (m. und f.)	le voyageur / la voyageuse
l'agenzia di viaggi	Reisebüro	l'agence de voyages
il tour operator	Reiseveranstalter	le tour-opérateur
il depliant	Broschüre / Prospekt	le dépliant
informarsi sul programma di viaggio	sich über das Reiseprogramm informieren	s'informer sur le programme du voyage
prenotare	buchen / reservieren	réserver
fare/prendere la/una prenotazione	die / eine Buchung machen / vornehmen	faire une réservation
confermare la prenotazione	die Buchung bestätigen	confirmer la réservation
annullare/cancellare/disdire la prenotazione	die Buchung stornieren	annuler la confirmation
rimandare il viaggio	die Reise verschieben	reporter le voyage
essere al completo	ausgebucht sein	être au complet
l'alta stagione	Hochsaison	la haute saison
la bassa stagione	Nebensaison	la basse saison
fare i preparativi per il viaggio	sich auf die Reise vorbereiten	faire les préparatifs pour le voyage
non vedere l'ora di (partire)	es kaum erwarten können, (ab)zu(reisen)	avoir hâte de (partir)
fare/passare le vacanze al mare/in montagna/in campagna/in città/in un paese	(die) Ferien am Meer / in den Bergen / auf dem Land / in der Stadt / in einem Dorf machen / verbringen	faire / passer les vacances à la mer / à la montagne / à la campagne / en ville / dans un village
partire da / per ...	von / nach ... abfahren	partir de / pour ...
la partenza	Abreise	le départ
arrivare a / in / da	ankommen in / von	arriver à / en / au / de
l'arrivo	Ankunft	l'arrivée
la destinazione	Destination / Zielort	la destination
giungere a destinazione	den Zielort erreichen	arriver à destination
ritornare a / in ...	nach ... zurückkehren	retourner à/en/au ...
il ritorno	Rückkehr	le retour
i mezzi di trasporto	Verkehrsmittel	les moyens de transport
la macchina	Auto	la voiture
fare l'autostop	Autostopp machen	faire du stop
la moto	Motorrad	la moto
la vespa	Vespa	la Vespa
la bicicletta	Fahrrad	le vélo
il treno	Zug	le train
la riservazione del posto	Sitzplatzreservierung	la réservation de siège
Scusi, è libero (il posto)?	Entschuldigen Sie, ist dieser Platz frei?	Excusez-moi, cette place est libre?

No, mi dispiace è occupato.	Nein, tut mir leid, dieser Platz ist besetzt.	Non, désolé(e), c'est occupé.
il supplemento	Zuschlag	le supplément
(avere/prendere) la coincidenza	Anschluss haben / den Anschluss nehmen	avoir une correspondance / prendre sa correspondance
il vagone letto	Schlafwagen	le wagon-lit
la cuccetta	Schlafkabine	la couchette
l'aereo	Flugzeug	l'avion
il volo è durato 8 ore	der Flug hat 8 Stunden gedauert	le vol a duré 8 heures
il camper	Wohnmobil	le camping-car
la roulotte	Wohnwagen	la caravane
la nave da crociera	Kreuzfahrtschiff	le navire de croisière
fare una crociera nel Mediterraneo	eine Mittelmeerkreuzfahrt machen	faire une croisière en Méditerranée
il traghetto	Fähre	le ferry
l'aliscafo	Wasserflugzeug	l'hydravion
il battello	kleines Boot	le petit bateau
la barca	Boot	le bateau
imbarcarsi	an Bord gehen	s'embarquer / monter à bord
la cabina	Kabine	la cabine
la biglietteria	Ticketschalter	la billetterie, le guichet
(fare) un biglietto di sola andata	ein Einzelticket (lösen)	(acheter) un aller simple
(fare) un biglietto di andata e ritorno	ein Hin- und Rückwegticket (lösen)	(acheter) un billet aller-retour
il ritardo	Verspätung	le retard
lo sciopero	Streik	la grève
andare a piedi / all'estero	zu Fuss / ins Ausland gehen	aller à pied / à l'étranger
la dogana	Zoll	la douane
il controllo documenti	Ausweiskontrolle	le contrôle des papiers
il documento valido / scaduto	der gültige / abgelaufene Ausweis	les papiers valides / périmés
il passaporto	Pass	le passeport
la carta d'identità	Identitätskarte	la carte d'identité
(richiedere/concedere) il visto	ein Visum (beantragen / gewähren)	(demander / accorder) un visa
il permesso di soggiorno	Aufenthaltsbewilligung	le permis de séjour
(prendere) la patente	den Führerschein (machen)	(passer) le permis
l'assicurazione	Versicherung	l'assurance
soggiornare	sich aufhalten	séjourner
durante il (nostro) soggiorno / la (nostra) permanenza	während unserem Aufenthalt	pendant notre séjour
pernottare	übernachten	passer la nuit
il pernottamento	Übernachtung	la nuitée
l'albergo / l'hotel	Hotel	l'hôtel
l'albergatore / l'albergatrice	Hotelier	l'hôtelier

il portiere	Hausmeister	le concierge
la pensione	Pension	la pension de famille
l'appartamento	Wohnung	l'appartamento
il B&B	Fremdenzimmer (/Bed and Breakfast)	la chambre d'hôte
l'ostello (della gioventù)	(Jugend)herberge	l'auberge (de jeunesse)
il campeggio	Campingplatz	le camping
la tenda	Zelt	la tente
il sacco a pelo	Schlafsack	le sac de couchage
il villaggio vacanze	Ferienclub	le club de vacances
l'agriturismo	Agrotourismus	l'agrotourisme
accogliente	einladend	accueillant, -e
pulito	sauber	propre
costoso / caro	teuer	cher
economico / a buon mercato	billig	pas cher / bon marché
la chiave della camera / dell'appartamento	Zimmer- / Wohnungs-schlüssel	la clé de la chambre / de l'appartement
la camera singola / doppia / matrimoniale	Einzel- / Doppelzimmer	la chambre simple / double
la camera con vista mare	Zimmer mit Meerblick	la chambre avec vue sur la mer
la pensione completa	Vollpension	la pension complète
la mezza pensione	Halbpension	la demi-pension
la colazione (è dalle 7.30 alle 10.00)	Frühstück (gibt es von 7.30 bis 10.00)	le petit-déjeuner (est servi de 7.30 à 10.00)
il pranzo	Mittagessen	le déjeuner
la cena	Abendessen	le dîner
i bagagli	Gepäck	les bagages
il bagagliaio	Kofferraum	le coffre
il portabagagli	Gepäckträger	le porte-bagages
il deposito bagagli	Gepäckaufbewahrung	la consigne à bagages
il bagaglio a mano	Handgepäck	le bagage à main
la valigia	Koffer	la valise
il trolley	Rollkoffer	la valise à roulettes
il borsone	Tasche	le sac
la borsa da viaggio	Reisetasche	le sac de voyage
lo zaino	Rucksack	le sac à dos
fare un'escursione / una gita	eine Exkursion / einen Ausflug machen	faire une excursion
l'escursionista (m. e f.)	Wanderer(in)	le / la randonneur/-se
camminare lungo il fiume/il lago	dem Fluss / See entlanggehen	longer la rivière / le lac
passeggiare (per la città/lungo il fiume/il lago)	durch die Stadt spazieren/ dem Fluss / See entlang- spazieren	se promener en ville / le long de la rivière / du lac
visitare una/la città / un museo	eine/die Stadt / ein Museum besichtigen	visiter une/la ville / un musée

16a) Completa lo schema.

			CAMERA	con	aria _____	
					vista _____	
		disdire la				
avere		in				
fare						

16b) Cosa si fa prima? Cosa si fa dopo? Metti in ordine cronologico queste espressioni.

- a) arrivare a/in
- b) fare i preparativi per il viaggio
- c) non vedere l'ora di partire
- d) fare la prenotazione
- e) partire da
- f) confermare la prenotazione
- g) ritornare a
- h) passare le vacanze al mare/in montagna

1.

16c) In coppia con un compagno/una compagna, completate la tabella. Scrivete almeno 3 parole chiave per ogni profilo di viaggiatore e categoria. Se necessario, consultate un dizionario.

tipo di viaggiatore	tipo di bagaglio?	mezzo di trasporto?	tipo di alloggio?	servizi nell'alloggio?	come passa il tempo?
avventuroso					
fai-da-te					
last-minute					
solo-agenzie					
tutto-relax					

Avvicinamento al progetto

17a) Pensa a un viaggio che hai fatto e completa la mappa concettuale con altre possibili informazioni.



Scrittura creativa, livello B1 (Fonte: QCER)

È in grado di scrivere descrizioni lineari e precise su una gamma di argomenti familiari che rientrano nel suo campo di interesse.

È in grado di scrivere resoconti di esperienze, descrivendo sentimenti e impressioni in un semplice testo coeso.

È in grado di descrivere un avvenimento, un viaggio recente – reale o immaginario.

È in grado di raccontare una storia.

Ora tocca a te!

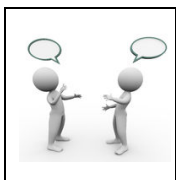
17b) Scrivi il resoconto di un viaggio. Il testo deve:

- a) avere un minimo di 250 parole;
- b) includere tutte le informazioni raccolte nel diagramma di **17a)**;
- c) avere i tempi verbali al passato prossimo, all'imperfetto, trapassato prossimo e condizionale passato (futuro nel passato);
- d) contenere almeno 10 parole presenti nel glossario di questo modulo;
- e) contenere almeno 5 pronomi relativi;
- f) contenere almeno 4 connettivi temporali e 4 di altro tipo.

SPECIMEN

SPECIMEN

Per saperne di più



18a) Gli italiani amano passare le vacanze in un agriturismo. In coppia con un compagno/una compagna, rispondi alle domande:

- Sai che cos'è un agriturismo?
- Sei mai stato in un agriturismo? In caso affermativo che cosa ti è / non ti è piaciuto?

18b) Leggi il testo e svolgi gli esercizi.



Cosa vuol dire vacanza in agriturismo?

Agriturismo.com, il portale turistico degli agriturismi in Italia

- Sempre più italiani e non solo scelgono negli ultimi anni di passare le vacanze in
- un agriturismo. Ma com'è una **vacanza in agriturismo**?
- Andare in vacanza in un agriturismo non vuol dire rinunciare a visitare le città
- d'arte d'Italia; moltissimi agriturismi si trovano, infatti, a pochi km d'auto dalle
- più importanti città d'arte. Ma una **vacanza in agriturismo** significa, soprattutto,
- pernottare in luoghi a contatto con la natura, lontani dal rumore e dal caos, dove
- regna la tranquillità e a svegliarti è il canto degli uccelli o i raggi del sole che
- filtrano attraverso le finestre.
- Uno degli errori più grandi che commette chi non è mai stato in un agriturismo è
- scegliere questo tipo di vacanza e aspettarsi, una volta arrivati a destinazione,
- l'hotel; una **vacanza in agriturismo** non significa portiere, saune, centro
- benessere, ecc. Anche se molti agriturismi oggi offrono tali servizi, agriturismo
- significa posto tranquillo, pulizia, cordialità, conduzione familiare, cucina tipica e
- vacanza in natura.
- Vacanza in agriturismo** non è sinonimo né di lusso né di trascuratezza, ci sono
- agriturismi con camere lussuose ed agriturismi con camere semplici ma,
- comunque, pulite e dotate dei principali comfort, la qualità dipende dalla cura
- con cui il/la titolare gestisce la struttura.
- Il vero agriturismo dovrebbe permettere di mangiare assieme ai titolari della
- struttura ricettiva, gustando prodotti dell'azienda; la realtà dei fatti è abbastanza
- diversa. Anche se ci sono strutture che seguono questa filosofia, la maggior parte

- 22 degli agriturismi dispone di una sala ristorante in cui sono serviti piatti tipici, a
 23 volte anche alla carta, o con menù fisso degno di un buon ristorante.
 24 *Agriturismo.com* è il portale turistico italiano che vi permetterà di scegliere
 25 l'agriturismo adatto alle vostre esigenze, scegliendo tra i vari servizi e attività
 26 offerte dalle diverse strutture ricettive.
 27 Vi auguriamo una buona navigazione!

(adattato da www.agriturismo.com)

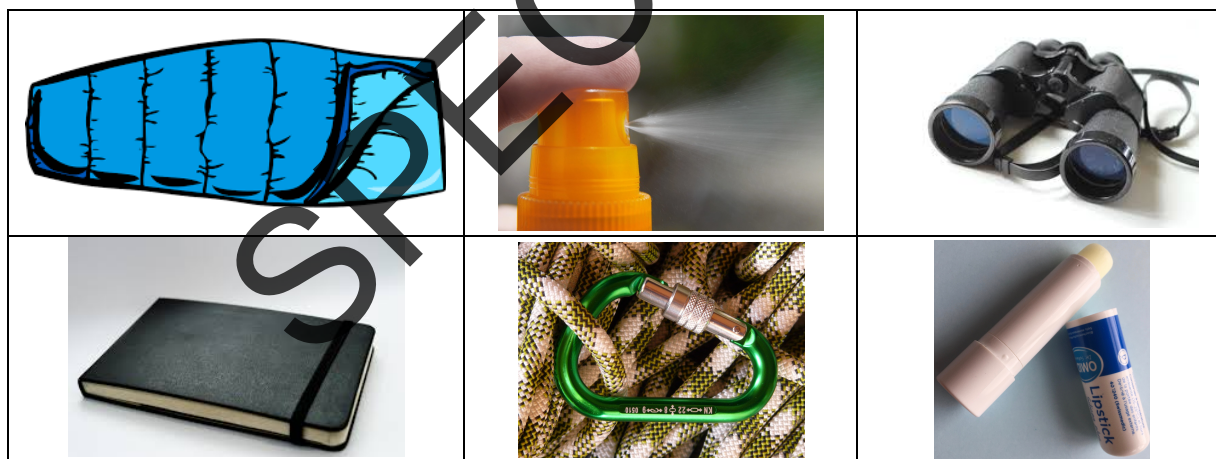
18c) Leggi le affermazioni e indica se sono vere o false. Se è necessario, leggi una seconda volta il testo.

1. Sempre più stranieri decidono di passare le vacanze in un agriturismo.
2. Per chi passa le vacanze in un agriturismo, è difficile visitare una città.
3. Il soggiorno in un agriturismo è particolarmente adatto a chi ama la tranquillità.
4. Gli agriturismi offrono gli stessi servizi che normalmente offrono gli hotel.
5. Lo standard della camera in un agriturismo varia a seconda di chi lo gestisce.
6. I clienti di un agriturismo normalmente mangiano con i proprietari.
7. Chi desidera passare le vacanze in un agriturismo italiano può consultare un portale dedicato a questo tipo di struttura.

V	F



19a) Il viaggiatore misterioso. Lavorate in coppia. Osservate le immagini e rispondete alle domande. Motivate le risposte.



1. Con che mezzo di trasporto è andato/a in vacanza?
2. Dove ha passato le vacanze?
3. È un uomo o una donna?
4. Dove ha alloggiato?
5. Che attività ha fatto? / Come ha passato il tempo?
6. Di che tipo di viaggiatore si tratta?



19b) Parlatene! E tu che tipo di viaggiatore/viaggiatrice sei? Dove ti piace passare le vacanze? Che attività ti piace fare in vacanza? Parlane con un compagno/una compagna.